

*На правах рукописи*



ТРЕМАСКИНА Олеся Александровна

**МОДЕЛИРОВАНИЕ КОНЦЕПТА ECONOMIC CONFLICT  
В АНГЛОЯЗЫЧНОМ МЕДИАДИСКУРСЕ**

Специальность 10.02.04 – Германские языки

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

Тамбов 2021

Работа выполнена на кафедре английской филологии ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарёва»

**Научный руководитель:** **Трофимова Юлия Михайловна**  
доктор филологических наук,  
профессор

**Официальные оппоненты:** **Кочетова Лариса Анатольевна**  
доктор филологических наук,  
доцент, заведующий кафедрой  
английской филологии  
ФГАОУ ВО «Волгоградский  
государственный университет»

**Матьцина Марина Станиславовна**  
доктор филологических наук,  
доцент, профессор кафедры  
иностраных языков ФГБОУ ВО  
«Липецкий государственный  
технический университет»

**Ведущая организация:** **ФГАОУ ВО «Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева» (г. Самара)**

Защита диссертации состоится 25 июня 2021 года в 11.00 ч на заседании диссертационного совета Д 212.261.04 при Тамбовском государственном университете имени Г.Р. Державина по адресу: 392000, г. Тамбов, ул. Советская, д. 6, каб. 202, зал заседаний диссертационных советов.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина» и на сайте университета <http://www.tsutmb.ru>

Автореферат разослан «\_\_» \_\_\_\_\_ 2021 г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета



И.Н. Толмачева

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферируемая работа выполнена в русле проблематики лингвокогнитивного моделирования и развивает его методiku на материале актуализации концепта ECONOMIC CONFLICT в англоязычном медиадискурсе.

Изучение языковой репрезентации непосредственно ненаблюдаемого внеязыкового явления позволяет раскрыть мыслительные процессы при его осознании и вербальном отражении. Эти процессы сложны и подвижны, они раскрываются через моделирование когнитивных структур, воссоздающих концепт соответствующего явления в его вербальной форме, опора на которую позволяет говорить именно о моделировании концепта.

Конфликт в экономике – явление, вполне ощущаемое всеми, однако он интерпретируется только средствами языка, на основе которых и осознается. Вербальные индикации, являясь единственным показателем осознания человеком внеязыкового явления (в данном случае экономического конфликта), допускают построение модели концепта ECONOMIC CONFLICT, отражаемой в том или ином источнике вербальной коммуникации. Изучение феномена «англоязычный экономический медиадискурс» открывает возможность исследовать ценнейший источник богатого и интересного языкового материала, отражающего современные тенденции развития английского языка.

**Степень разработанности темы исследования.** Обращение к репрезентации экономического конфликта в англоязычном медиадискурсе продиктовано растущим интересом современной лингвистики к более углубленному анализу ненаблюдаемых внеязыковых явлений действительности во всем многообразии форм их манифестации.

Проблемы моделирования как научного метода исследования были рассмотрены такими отечественными авторами, как З. Д. Попова, И. А. Стернин (2001; 2007; 2010), М. Ф. Панкина (2006), Т. А. Демешкина (2006), В. В. Богуславская (2008), К. И. Белоусов (2010), А. А. Лепеньшева (2011), Ю. В. Поветкина (2012), В. Н. Кинякин, Н. В. Задохина (2015), И. В. Дорофеева (2015), О. А. Кистанова (2017), В. М. Савицкий (2017; 2018) и др.

В частности, попытка анализа когнитивной составляющей моделирования предпринимается в трудах Н. Н. Скрипниковой (2001), Л. Х. Хараевой (2007), И. Н. Ремхе (2007; 2015; 2016), Т. А. Ширяевой (2006; 2008; 2009), Л. В. Екшембеевой (2013), С. Б. Хабибуллиной (2014), О. А. Костровой (2018), В. Д. Шевченко (2019, 2020). Проблема изучения моделирования фразеологических единиц затрагивается в работах В. М. Савицкого (1993), А. Е. Гусевой (2008), Н. В. Куликовой (2013), А. Е. Черниковой (2015). Среди исследователей проблематики метафорического моделирования необходимо упомянуть таких авторов, как Е. С. Белов (2011), Т. А. Шабанова (2013), И. А. Волошкина (2015), С. С. Кривцова (2018). К числу зарубежных лингвистов, внесших вклад в исследование моделирования, следует, прежде всего, отнести D. Adger (2002), W. Rotgé (2002), E. Chown (2004), K. Geoffrey Pullum (2007), R. Sun (2008), R. M. Nefdt (2016).

Несмотря на многообразие взглядов ученых на потенциальные возможности когнитивного моделирования и особенности его применения в лингвистике, описание концепта ECONOMIC CONFLICT через призму идей моделирования открывает новые горизонты в изучении данного феномена, а также знаменует собой дальнейшее развитие представлений лингвистов о когнитивном моделировании в английском языке. Именно данное обстоятельство и предопределило выбор темы диссертации.

В свете сказанного **актуальность** данного исследования определяется возрастающим интересом современной лингвистики к изучению когнитивных процессов в вербальной коммуникации. Своевременным представляется обращение к англоязычному медиадискурсу в силу его доступности широкому кругу лиц и постоянной обновляемости. Актуальным является также развитие в пределах исследуемой темы метода когнитивного моделирования, позволяющего более глубоко и всесторонне осмыслить явления, скрытые от непосредственного наблюдения, и, в частности, выстроить модель концепта ECONOMIC CONFLICT, а также установить его детерминированность другими важными явлениями и объектами действительности – экономическим кризисом, политикой, социальной сферой и государством.

**Объектом** настоящего исследования является концепт ECONOMIC CONFLICT с позиции когнитивного моделирования.

В качестве **предмета** исследования выступают вербальные репрезентанты концепта ECONOMIC CONFLICT, зафиксированные в англоязычном экономическом медиадискурсе.

**Цель** диссертационной работы заключается в построении модели концепта ECONOMIC CONFLICT, актуализированного в англоязычном медиадискурсе. Попутно решается вопрос об окружении модели, о влиянии на нее моделей других концептов, таких как ECONOMIC CRISIS, POLITICS, SOCIAL CONFLICT, COUNTRY.

Достижение поставленной цели определило постановку следующих **исследовательских задач**:

1) рассмотреть сущность моделирования концептов в англоязычном медиадискурсе, являющегося основой для данного исследования, с учетом лингвистических и экстралингвистических факторов;

2) выявить средства репрезентации концепта ECONOMIC CONFLICT в англоязычном медиадискурсе;

3) проанализировать особенности метафорического моделирования концепта ECONOMIC CONFLICT;

4) смоделировать структуру концепта ECONOMIC CONFLICT;

5) установить взаимодействие концептов ECONOMIC CONFLICT, ECONOMIC CRISIS, POLITICS, SOCIAL CONFLICT, COUNTRY в словесной ткани современного англоязычного экономического медиадискурса посредством построения их моделей.

**Материалом исследования** послужили медиатексты экономической тематики из печатного и электронного англоязычного издания “The Financial Times”, относящиеся к периоду 2017–2019 гг. Выбор издания, отражающего экономические процессы с наибольшей полнотой и оперативностью, обусловлен авторитетностью и широкой читательской аудиторией. Объем проанализированного материала составил около 2100 слов и словосочетаний, репрезентирующих концепт ECONOMIC CONFLICT в англоязычных медиатекстах.

**Теоретико-методологическую базу** работы составляют положения, выдвинутые в трудах ведущих отечественных и зарубежных ученых по когнитивной лингвистике (Н. Н. Болдырев, В. В. Красных, Е. С. Кубрякова, В. А. Маслова, W. Croft, D. A. Cruise, V. Evans, M. Green, L. Talmy, J. R. Taylor), модельной лингвистике (Е. С. Белов, К. И. Белоусов, В. В. Богуславская, А. Е. Гусева, Т. А. Демешкина, Е. В. Иванова, Н. А. Мишанкина, Ю. В. Поветкина, И. Н. Ремхе, Н. Ю. Шнякина, D. Adger, E. Chown, R. L. Lewis), концептологии (В. И. Карасик, М. В. Пименова, З. Д. Попова, И. А. Стернин, Ю. С. Степанов), медиадискурсивным исследованиям (Т. Г. Добросклонская, Е. А. Кожемякин, Е. Г. Петушинская, В. Е. Чернявская).

В работе наряду с **методом** когнитивного моделирования использованы элементы когнитивно-дискурсивного и контекстуального анализа для выявления фрагментов и интерпретации содержания англоязычного экономического медиатекста, концептуальный анализ, анализ лексического значения слова в дефинитивном варианте, метод количественных подсчетов, модельный способ представления результатов исследования.

**Теоретическая значимость** диссертации заключается в том, что полученные выводы вносят вклад в дальнейшее развитие когнитивной лингвистики в целом и, в частности, когнитивного моделирования, а также теории дискурса и, в особенности такой его разновидности, как медиадискурс. Исследование позволит также заполнить некоторые лакуны, связанные с изучением моделей англоязычных медиатекстов экономической направленности.

**Практическая ценность** работы определяется возможностью использования результатов исследования при подготовке курсов лекций и семинаров, учебных материалов по языкознанию, деловому английскому языку, методологии филологии, а также разнообразных спецкурсов по лингвоконцептологии и анализу медиадискурса. Вместе с тем, построенные в диссертации модели концептов могут быть применены при разработке систем автоматической рубрикации англоязычных медиатекстов и автоматизированной лингвистической обработки больших объемов текстовых данных.

**Научная новизна** диссертационного исследования предопределена ее актуальностью и состоит в детализированном подходе к исследованию концепта ECONOMIC CONFLICT в англоязычном медиадискурсе с позиции когнитивного моделирования, а также в использовании актуального языкового материала, отражающего последние события, которые происходят в экономической, политической и социальной сферах. Изучение англоязычного экономического медиадискурса осуществляется главным образом в рамках системного и многоаспектного описания, что еще не находило отражения в практике когнитивного моделирования. Новизна исследования обусловлена также тем, что вербальная репрезентация концепта ECONOMIC CONFLICT в формате англоязычного медиадискурса на настоящий момент еще не была выявлена.

**Гипотезой** исследования послужило предположение о том, что в англоязычном медиадискурсе концепт ECONOMIC CONFLICT выступает как явление, недоступное непосредственному наблюдению, выявить и описать которое представляется возможным только при построении модели, базирующейся на особенностях его вербальной репрезентации.

**На защиту выносятся следующие положения:**

1. Моделирование концепта ECONOMIC CONFLICT исходит из рассмотрения экономического конфликта как референта, актуализированного в лексикографических источниках и фрагментах англоязычных медиатекстов. Схема моделирования детерминирована фактором субъективности, фактором событий текущего момента, диахроническим и культурологическим факторами.

2. Вербальная экспликация концепта ECONOMIC CONFLICT происходит на уровне прямых и переносных номинаций, маркированных негативной коннотацией. Частное проявление экономического конфликта в англоязычном медиадискурсе сужается до торговых войн, а также затрагивает сферы информационных технологий, цифрового пространства, безопасности.

3. Модель концепта ECONOMIC CONFLICT обнаруживает себя как структура, характеризуемая иерархией когнитивных признаков, локализованных в его ядре, ближней и дальней пери-

ферии. В построении дальней периферии задействовано метафорическое моделирование.

4. Концепт ECONOMIC CONFLICT находится в окружении таких концептов, как ECONOMIC CRISIS, POLITICS, SOCIAL CONFLICT, COUNTRY, взаимодействуя с ними на лексическом и на подтекстовом уровнях и демонстрируя процесс интердискурсивного взаимодействия, а также обмен когнитивными признаками.

5. В совокупности с другими концептами, окружающими концепт ECONOMIC CONFLICT, его модель предстает в виде многослойного образования, ядро которого находится в постоянной взаимосвязи с моделями тематически однородных концептов, репрезентирующих экономический кризис, политику, социальную сферу, государство.

**Апробация результатов исследования** осуществлялась в форме участия в научно-практических конференциях: Огарёвские чтения (Саранск, 2015–2019 гг.), Научно-практическая конференция молодых ученых, аспирантов и студентов Национального исследовательского Мордовского государственного университета им. Н. П. Огарёва (Саранск, 2016–2019 гг.), 2-ая Международная научно-практическая конференция «Юность и знания – гарантия успеха» (Курск, 2015 г.), Международная научно-практическая конференция «Язык и языковое образование в современном мире» (Нижний Новгород, 2016 г.), Всероссийская научно-практическая конференция (с международным участием) «Иностранные языки в диалоге культур» (Саранск, 2017 г.), XII Международная научно-практическая конференция «Современные парадигмы лингвистических исследований: методы и подходы» (Стерлитамак, 2017 г.), X Международная научно-практическая конференция «Вопросы языковой динамики, переводоведения и лингводидактики в когнитивном аспекте» (Чебоксары, 2018 г.), I Всероссийская научно-практическая конференция с международным участием «Лингвистика, переводоведение и методика обучения иностранным языкам: актуальные проблемы и перспективы» (Орел, 2019 г.), XXVI и XXVII Международные научные конференции студентов, аспирантов и молодых учёных «Ломоносов» (Москва, 2019, 2020 гг.), II Всероссийская студенче-

ская научно-практическая конференция «Актуальные исследования языка и культуры: теоретические и прикладные аспекты» (Санкт-Петербург, 2019 г.), III Международная научно-практическая конференция «Современные направления в лингвистике и преподавании языков: проблема метода» (Пенза, 2019 г.), XIV Международная научно-практическая конференция «Высшее гуманитарное образование XXI века: проблемы и перспективы» (Самара, 2019 г.).

Основные положения диссертационного исследования изложены в двадцати двух публикациях, шесть из которых опубликованы в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК при Министерстве науки и высшего образования РФ.

**Объем и структура работы.** Диссертация объемом 196 страниц состоит из введения, трех глав с последующими выводами, заключения, списка использованной научной литературы, включающего 180 источников, списка словарей и справочной литературы, списка источников фактического материала. Текст работы снабжен 4 рисунками.

Во **Введении** обосновывается выбор темы исследования и ее актуальность, формулируются объект и предмет исследования, определяются цель, задачи и методы исследования, раскрываются научная новизна, теоретическая и практическая значимость, излагаются основные положения, выносимые на защиту, а также описывается структура диссертации.

**Глава 1** «Моделирование как объект лингвистических исследований» является теоретической и нацелена на освещение круга вопросов, имеющих отношение к предмету исследования. В связи с этим рассматриваются понятия «модель» и «моделирование», выявляются различные направления их исследования. В первой главе уделяется внимание этапам моделирования концепта, устанавливается взаимодействие медиадискурса и медиатекста в лингвистической реальности, изучаются экстралингвистические основы когнитивного моделирования.

**Глава 2** «Модель концепта ECONOMIC CONFLICT в англоязычном экономическом медиадискурсе» имеет своей целью всесторонний анализ средств репрезентации концепта ECONOMIC CONFLICT в современном английском языке, комплекс-

ный семантико-когнитивный анализ исследуемого концепта, выделение когнитивных признаков, расположенных в ядре, ближней и дальней периферии, построение модели исследуемого концепта.

**Глава 3** «Реализация концепта ECONOMIC CONFLICT в соотношении с другими концептами англоязычного медиадискурса» посвящена исследованию объективации вышеуказанного концепта в континууме разнообразных явлений на предмет их взаимодействия в англоязычном экономическом медиадискурсе.

В **Заключении** излагаются результаты проведенного исследования.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ**

Современная лингвистика все чаще обращается к термину «моделирование» и, в особенности, к когнитивному моделированию. В реферируемой работе предпринята попытка проиллюстрировать диахроническую изменчивость понятий «модель» и «моделирование», указывающую на их эволюцию в теории по степени изученности, и тем самым предварить вопрос о когнитивном моделировании в англоязычном медиадискурсе. В ходе работы рассмотрено понятие «когнитивная модель». Учитывая теоретические положения отечественных и зарубежных исследователей, релевантные для настоящего исследования, высказана точка зрения, согласно которой под когнитивной моделью понимается сконструированная ментальная репрезентация объекта, формируемая на базе доступных наблюдений и генерирующая новые знания о нем.

В настоящем диссертационном исследовании использован лингвокогнитивный подход, суть которого заключается в признании того, что языковая форма представляет собой отображение когнитивных структур.

В качестве основной ментальной единицы рассматривается концепт, моделирование которого основано на анализе семантики вербализующих его языковых средств. Важность построения модели для раскрытия содержания концепта обусловлена подвижностью и динамичностью его структуры. В связи с этим, в рефе-

рируемой диссертации также рассмотрен вопрос о содержательной корреляции лингвистических феноменов «когнитивная структура» и «когнитивная модель».

Анализ теоретических источников по когнитивному моделированию позволил разработать схему моделирования концепта, состоящую из нескольких этапов: выборка фрагментов медиатекста; выделение в них единиц, репрезентирующих концепт; осуществление их дефиниционного анализа на материале англоязычных лексикографических источников; анализ вербального проявления ядра, ближней и дальней периферии концепта во фрагментах англоязычных медиатекстов; выделение когнитивных дифференциальных и когнитивных классификационных признаков в структуре концепта; установление содержательной значимости (семантического наполнения лексических единиц); интерпретация языковых единиц и, в итоге, словесное (или частично графическое) представление концепта изучаемого феномена.

Помимо этого, внимание сосредоточено также на других теоретических моментах, связанных с проблематикой диссертации, а именно на характеристике таких явлений, как медиатекст и медиадискурс. Обзор литературы по данному вопросу позволил представить англоязычный экономический медиатекст как часть англоязычного экономического медиадискурса, что может рассматриваться как продолжение дискуссии о соотношении текста и дискурса в целом. Как следствие, обнаружение концепта производится в пределах экономического медиатекста, однако когнитивное моделирование учитывает особенности всего экономического медиадискурса.

Следует отметить, что экономический медиадискурс, ориентированный на освещение конфликта, имеет в качестве внеязыковой действительности структуру экономики, функционирующую по своим законам. Изученные положения восполняют пробелы в знаниях, и учет внеязыковых факторов облегчает процесс понимания экономических событий, изложенных на страницах англоязычных медиатекстов. Установлено, что наряду с обыденным знанием структурой концепта ECONOMIC CONFLICT отражается и научное знание. Экстралингвистическая информация

учитывалась при написании практической части диссертации, посвященной моделированию концепта ECONOMIC CONFLICT.

Осуществлено детальное описание структуры концепта ECONOMIC CONFLICT, где в отобранных для анализа англоязычных медиатекстах по критерию яркости выделенных когнитивных признаков содержание концепта разделено на ядро и периферии.

В рамках первого этапа моделирования проведено лексикографическое исследование лексемы-репрезентанта, участвующей в репрезентации концепта ECONOMIC CONFLICT. В качестве индикатора английских слов, объективирующих конфликт, выделена лексема “*conflict*”, имеющая достаточно обобщенную семантику и наиболее полно номинирующая исследуемый концепт. Терминологическое значение лексической единицы выявлено на базе дефиниций, представленных в ряде существующих в настоящее время словарей английского языка, которые фиксируют семантический объем понятия “*conflict*” как уровень их познания в определенный момент времени. Диахронический аспект таких вербализаций свидетельствует о движении как в развитии конфликта, так и в его вербальных комментариях. Этимологический анализ раскрывает сведения о формировании содержания концепта. Помимо работы с толковыми словарями английского языка, исследование лексемы-репрезентанта “*conflict*” проводилось также с помощью словарей-синонимов и словарей-тезаурусов.

В рамках анализа вербального проявления концепта ECONOMIC CONFLICT в отдельно взятых медиатекстах установлено, что лексическая единица “*conflict*”, функционирующая в качестве ядра исследуемого концепта, встречается в медиатекстах 2017 г., описывающих экономический конфликт, 56 раз. На страницах медиатекстов 2018 г. зафиксировано 66 случаев ее употребления, в то время как в медиатекстах 2019 г. насчитывается 70 единиц. Установлено, что ядерная лексема “*conflict*” характеризуется весьма низкой частотностью проявления в проанализированных англоязычных медиатекстах.

На следующем этапе исследования при обобщении отдельных когнитивных дифференциальных признаков в структуре исследуемого концепта выделен наиболее значимый классификаци-

онный когнитивный признак (классификатор) – «ПРОЯВЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО КОНФЛИКТА». В медиатекстах 2017 г. данный классификатор конкретизирован в структуре концепта ECONOMIC CONFLICT такими когнитивными признаками, как *conflict of interest* (38% случаев употребления), *disruption* (17%), *clash*, *confrontation* (14%), *tension* (11%), *battle* (7%), *dispute*, *debate* (7%), *conflicting message* (3%), *turmoil* (3%). В свою очередь, в медиатекстах 2018 г. вышеуказанный когнитивный классификатор обобщает следующие когнитивные признаки: *war* (34% примеров), *conflict of interest* (18%), *tension* (11%), *dispute*, *debate* (11%), *battle* (10%), *disruption* (6%), *crash* (3%), *clash* (3%), *friction* (1%), *issue* (1%), *contradiction* (1%), *turmoil* (1%). В рассмотренных медиатекстах экономической направленности 2019 г. классификационный когнитивный признак «ПРОЯВЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО КОНФЛИКТА» представлен следующим образом: *war* (38%), *tension* (20%), *battle* (13%), *dispute* (10%), *disruption* (5%), *uncertainty* (4%), *challenge* (4%), *confrontation* (4%), *hostility* (2%).

Как показало исследование, экономическое комментирование конфликта сопряжено в наибольшей степени с такими зафиксированными в толковых словарях общеупотребительными значениями лексемы “*conflict*”, как “*disagreement*”, “*fighting*”, указывающими на сложившиеся в социуме истоки репрезентации концепта ECONOMIC CONFLICT, которые послужили опорой в его конкретном вербальном отражении. Указанные значения лексических единиц “*disagreement*” и “*fighting*” тематически конкретизируются в рассмотренных англоязычных медиатекстах посредством частотного употребления словосочетания “*trade war*”. Данный факт позволяет заключить, что общее содержание модели концепта ECONOMIC CONFLICT сводится к одной из конфликтных ситуаций, а именно к торговым войнам. Вместе с тем, во фрагментах экономических медиатекстов комментирование конфликта с помощью лексем “*conflict of interest*”, “*disruption*”, “*clash*”, “*confrontation*”, “*tension*”, “*battle*”, “*fight*”, “*dispute*”, “*debate*”, “*conflicting message*”, “*turmoil*”, “*crash*”, “*friction*”, “*issue*”, “*contradiction*”, “*uncertainty*”, “*hostility*”, “*challenge*” выходит за пределы общеупотребительных значений из англоязычных

зычных толковых словарей, и концепт ECONOMIC CONFLICT обретает частное проявление.

Установлено, что при вербализации знаний в англоязычном экономическом медиадискурсе одну из ключевых ролей играет метафорический аспект. В ходе исследования реализована пошаговая схема метафорического моделирования концепта ECONOMIC CONFLICT в той его актуализации, которая характерна для экономических медиатекстов издания “The Financial Times” указанных выше лет. Поскольку когнитивной лингвистике свойственно максимально широкое понимание метафоры, в реферируемой работе рассмотрены также фразеологизмы с метафорической внутренней формой.

Обнаруженные в ходе исследования метафорические модели позволили охарактеризовать экономический конфликт как состояние здоровья (37% случаев употребления), спорт (35%), живое существо (14%), природную стихию (13%) и аппетит (1%).

Анализ показал, что метафорика моделей эксплицирует в основном коннотации с отрицательным прагматическим потенциалом, формирующие дальнюю периферию модели исследуемого концепта: *storm, disaster, catastrophe, fuel the fire, recovery, trigger* в 2017 г., *storm, disaster, pain, unhealthy, hangover, recovery, thorny, flirt, trigger, competition, rivalry* в 2018 г., и *ocean, wave, squall, weakness, disease, poison, remedy, recovery, bite, competition, play, contest, game, rivalry, appetite* в 2019 г.

В реферируемой работе акцентируется внимание на описании концепта ECONOMIC CONFLICT как референта на примере отдельно взятых медиатекстов через призму всей палитры средств его вербализации и приводится анализ англоязычных медиатекстов с целью определения вербального проявления концепта ECONOMIC CONFLICT, детерминированного несколькими факторами. Таким образом, установлено следующее:

1. Фактор субъективности позволяет представить реальный экономический конфликт в субъективных авторских оценках и вербализациях, а также указывает на интерпретирующий характер человеческого восприятия. Установлено, что к числу способов выражения субъективности относятся модальность и оценоч-

ная семантика высказывания. В англоязычных медиатекстах субъективная модальность выражена посредством употребления глаголов в форме сослагательного наклонения и использования модальных глаголов, выражающих необходимость и возможность, а также посредством конструкций с модальностью сомнения, неуверенности и уверенности.

2. Фактор событий текущего момента, при котором учитываются различные события, порождающие экономический конфликт в конкретный период времени. В процессе исследования обнаружено, что одними из наиболее обсуждаемых тем на страницах англоязычных медиатекстов выступают экономические отношения между Соединенными Штатами Америки и Китаем, а также выход Великобритании из Европейского Союза, что оказывает влияние на ход развития экономических конфликтов.

3. Диахронический фактор указывает на динамику экономического конфликта и его движение. Отметим, что период 2017–2019 гг. представляет собой небольшой срок для исследования концепта в диахроническом плане. Однако, как показывает проанализированный материал, определенные моменты развития экономического конфликта обнаруживаются и в эти годы, что, в свою очередь, позволяет говорить о мобильном характере концепта, репрезентирующего экономический конфликт в англоязычной лингвокультуре. В реферируемой диссертации проанализированы средства вербализации концепта ECONOMIC CONFLICT как референта, и описана динамика развития экономического конфликта между США и Китаем.

4. Культурологический фактор выражается в форме упоминания прецедентных текстов в составе экономических медиатекстов. Через вкрапление известных выражений, пословиц, поговорок, в несколько измененном виде или дословно, без ссылочной части, а также цитат и ссылок на автора читателю предоставляется возможность увидеть и понять, как автор экономического медиатекста выстраивает систему связи между лексическими единицами и различными символами. Интерпретирующий характер восприятия экономического конфликта приводит к становлению обобщенного представления о нем.

В завершение процедуры моделирования осуществлено построение моделей концепта ECONOMIC CONFLICT, соответствующих указанным выше временным рамкам.

В рамках моделирования концепта ECONOMIC CONFLICT на базе синтагматического анализа проанализирована модель исследуемого концепта на уровне словосочетаний. Выявлено, что в плане синтагматики экономические медиатексты обладают сформированным и сбалансированным морфо-синтаксическим рисунком. В медиатекстах наблюдается устойчивое преобладание атрибутивных словосочетаний. Как известно, наличие имени прилагательного в синтаксической позиции атрибута предполагает оценку или же характеристику факта, что существенно при установлении характеристик концепта. В контекстах реального языкового употребления синтагм, вербализующих концепт ECONOMIC CONFLICT в англоязычном медиадискурсе, обнаружена также тенденция к использованию фразеологических сочетаний, многокомпонентных соединений, большого количества именных словосочетаний, а также словосочетаний с экспрессивно-эмоциональной окраской. Проведенный синтагматический анализ позволил установить два новых классификационных признака в составе модели концепта ECONOMIC CONFLICT, в частности, «характер развития экономического конфликта» и «продолжительность экономического конфликта», что, тем самым, расширило построенную модель исследуемого концепта.

В настоящем диссертационном исследовании впервые принята попытка с помощью метода когнитивного моделирования выявить особенности взаимодействия концептов ECONOMIC CONFLICT, ECONOMIC CRISIS, POLITICS, SOCIAL CONFLICT, COUNTRY. Осуществленное во второй главе детальное когнитивное измерение феномена экономического конфликта позволило использовать уже готовые модели концепта ECONOMIC CONFLICT 2017–2019 гг. В каждом параграфе третьей главы по ранее разработанной нами схеме построены модели всех анализируемых концептов.

Исследование концептов ECONOMIC CONFLICT и ECONOMIC CRISIS в аспекте их взаимодействия показало, что

комментирование кризиса практически полностью совпадает с зафиксированными в толковом словаре общеупотребительным значением лексемы “*crisis*”. В трех медиатекстах вербальная основа кризиса представлена лексемой “*inflation*”. Словарные дефиниции также подтверждают идею о том, что, несмотря на синонимическую связь лексем “*conflict*” и “*crisis*”, при вербализации соответствующих концептов они не могут рассматриваться как тождественные. При обсуждении сложных проблем экономического конфликта и кризиса происходит наполнение англоязычного медиатекста негативно окрашенной лексикой, формирующей разные области в структуре моделей исследуемых концептов. Что касается соотношения моделей концептов ECONOMIC CONFLICT и ECONOMIC CRISIS, то наименее частотным является такой тип взаимосвязи, когда феномены накладываются друг на друга или существуют параллельно.

С позиции когнитивного моделирования установлено взаимодействие концептов, объективирующих экономической конфликт и политику. Выявлено, что общее содержание модели концепта ECONOMIC CONFLICT не ограничивается торговыми войнами (*a trade war, the tension over trade, the battle over trade*) и затрагивает также сферы цифрового пространства, безопасности, информационных технологий. Актуализация концепта POLITICS происходит за счет языковых средств, формирующих его ближнюю периферию. Вербальную основу указанного концепта составляют словосочетания “*the Trump administration*” и “*the cold war*”. Взаимодействие рассмотренных концептов проявляется, прежде всего, во взаимораскрытии. Пересечение моделей данных концептов происходит на уровне лексемы “*war*” – “*the trade war*” и “*the cold war*”.

В реферируемой работе также осуществлено исследование интердискурсивного взаимодействия концептов ECONOMIC CONFLICT и POLITICS, выраженного в форме интердискурсивных включений. Их наиболее частотным типом выступает включение в медиатекст описания политических событий. В свою очередь, среди включений политических феноменов исторического плана наибольшей частотностью обладает словосочетание “*the*

*cold war*”. Второй по частотности формой интердискурсивных включений являются имена политических деятелей, а наименее частотны экономические термины с входящими в их состав элементами из сферы политики (“*global economic governance*”, “*economic liberalism*”, “*financial liberalisation*”, “*economic nationalists*”). Обнаружено, что интердискурсивное взаимодействие данных концептов может осуществляться на подтекстовом уровне, а также через концептуальную интеграцию с концептом ECONOMIC CRISIS.

В практической части диссертации предпринята попытка с помощью метода когнитивного моделирования установить взаимодействие концептов ECONOMIC CONFLICT и SOCIAL CONFLICT. В результате анализа медиатекстов выявлено, что события социальной сферы отражаются в экономическом медиадискурсе фрагментарно. Обнаружено, что на страницах “The Financial Times” 2017–2019 гг. объективируется еще один концепт – SOCIO-ECONOMIC CONFLICT. Поскольку события экономической и социальной сфер тесно взаимосвязаны друг с другом, связь между концептами, репрезентирующими их, может осуществляться напрямую, на уровне лексем. Однако частотны фрагменты, в которых взаимодействие одного концепта с другим происходит за счет привлечения третьего: *Dangerous social and political divisions that already exist in US society, he added, “threaten our cohesive fabric and capitalism itself.”* [FT 4]. Взаимодействие социальной и политической сфер выражается на уровне лексической единицы “*divisions*” в словосочетании “*social and political divisions*”. В свою очередь, подобные социальные и политические разделения угрожают интересам экономической сферы – “*cohesive fabric and capitalism*”.

В ходе проведенного исследования установлено, что концепты ECONOMIC CONFLICT и COUNTRY находятся в непосредственном взаимовлиянии друг на друга и пересекаются. Взаимодействие данных концептов осуществляется посредством взаимопроникновения когнитивных признаков. Обнаружено, что к числу когнитивных признаков как индикаторов взаимодействия относится классификационный признак «участник экономического конфликта», конкретизированный дифференциальными когни-

тивными признаками «государство как основной участник экономического конфликта», «посредник экономического конфликта», «группа поддержки в экономическом конфликте» и «эпизодический участник экономического конфликта».

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Основной вывод работы состоит в том, что в англоязычном медиадискурсе концепт ECONOMIC CONFLICT предстает как образование со сложной структурой, имеющей многоступенчатую вербализацию. В его репрезентации задействован богатейший арсенал средств английского языка. Обнаружить структуру концепта, а также взаимосвязи с другими концептами представилось возможным только лишь при построении его модели, которая приблизила нас к концепту ECONOMIC CONFLICT как ментальной единице англоязычной лингвокультуры.

При подведении итогов исследования намечены его дальнейшие перспективы, которые заключаются в изучении других типов англоязычного медиадискурса с позиции лингвокогнитивного моделирования. Исследование избранной проблематики может быть также продолжено в сопоставительном плане на материале разных языков с учетом конвергентных и дивергентных лингвокультурных характеристик.

*Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях:*

**1. Орлова Т.А., Тремаскина О.А. Вербализация концепта DANGER в англоязычных экономических медиатекстах кризисного периода // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. – 2017. – № 1 (162). – С. 51–54.**

**2. Тремаскина О.А. Моделирование конфликта в англоязычных экономических медиатекстах // Вестник Марийского государственного университета. – 2018. – Т. 12. – № 4. – С. 157–161.**

3. Орлова Т.А., Тремаскина О.А. Своеобразие языкового пространства англоязычного экономического медиадискурса кризисного периода // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2018. – № 1. – С. 46–49.

4. Тремаскина О.А. Когнитивное моделирование концептов ECONOMIC CONFLICT и POLITICS в аспекте их взаимодействия (на материале финансово-экономического издания “The Financial Times”) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2019. – Т. 12 – Вып. 4. – С. 72–76.

5. Тремаскина О.А. Когнитивное моделирование концептов conflict и crisis с позиции их взаимодействия в англоязычном экономическом медиадискурсе // Филологические науки в МГИМО. – 2019. – № 20 (4). – С. 63–70.

6. Тремаскина О.А. Вербальная основа моделирования референтных свойств конфликта в англоязычном экономическом медиадискурсе // Вестник Северного (Арктического) федерального университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки. – 2020. – № 1. – С. 64–72.

7. Тремаскина О.А. Синтаксический потенциал экономического дискурса на материале английской периодики // Юность и Знания – Гарантия Успеха – 2015: Сборник научных трудов 2-й Международной научно-практической конференции (01–02 октября 2015 года) / редкол.: А.А. Горохов (отв. редактор); в 2-х томах, Том 1., Юго-Западный гос. ун-т, ЗАО «Университетская книга», Курск, 2015. – С. 379–381.

8. Тремаскина О.А. Кризисный медиатекст как коммуникативное событие (на материале английского языка) [Электронный ресурс] // Огарёв-Online. – 2016. – № 17 (82). – С. 2. – Режим доступа: <http://journal.mrsu.ru/arts/krizisnyj-mediatekst-kak-kommunikativnoe-sobytie-na-materiale-anglijskogo-yazyka>.

9. Тремаскина О.А. Тематическая стратификация экономического медиадискурса кризисного периода (на материале английского языка) // XLIV Огарёвские чтения: материалы науч. конф.: в 3 ч. [Электронный ресурс] / отв. за выпуск П.В. Сенин. – Са-

ранск: Мордов. гос. ун-т, 2016. – Ч. 3: Гуманитарные науки / сост.: А.В. Столяров, О.А. Калинина. – 5, 62 Мб. – С. 194–197.

10. Трemasкина О.А. Экономический медиадискурс как отдельный вид институционального дискурса // Язык и языковое образование в современном мире: сборник статей по материалам Международной научно-практической конференции 13 апреля 2016 года / под ред. Е.Е. Беловой. – Н. Новгород: Мининский университет, 2016. – С. 112–113.

11. Трemasкина О.А. К вопросу о соотношении лингвистических феноменов «текст» и «дискурс» // Современные парадигмы лингвистических исследований: методы и подходы: Сб. материалов Междунар. науч.-практ. конф., г. Стерлитамак, 23-24 ноября 2017 г. / Отв. ред. Н. В. Матвеева. – Стерлитамак: Стерлитамакский филиал БашГУ, 2017. – С. 64–69.

12. Трemasкина О.А. Особенности англоязычного экономического медиадискурса как когнитивной структуры // Лингвистические и экстралингвистические проблемы коммуникации: теоретические и прикладные аспекты: межвуз. сб. науч. тр. (с международным участием). Вып. 11 [Электронный ресурс] / отв. ред.: И. В. Коровина. – Саранск: Изд-во Мордов. ун-та, 2017. – С. 358–362. – Режим доступа: [http://www.fld.mrsu.ru/wp-content/uploads/2010/02/LiEPK\\_Vypusk-11.pdf](http://www.fld.mrsu.ru/wp-content/uploads/2010/02/LiEPK_Vypusk-11.pdf).

13. Трemasкина О.А. Лингвистическое моделирование понятия conflict в экономическом медиадискурсе // Вопросы общего языкознания и теории текста: сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т; отв. ред. Н.В. Кормилина, Н.Ю. Шугаева. – Чебоксары: Чуваш. гос. пед. ун-т, 2018. – С.163–167.

14. Трemasкина О.А. Репрезентация конфликта в англоязычных экономических медиатекстах // Теория и практика иностранного языка в высшей школе: сб. науч. ст. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2018. – Вып. 14. – С. 214–220.

15. Трemasкина О.А. Моделирование конфликта в медиатекстах (на материале английского языка) // Материалы XXII научно-практической конференции молодых ученых, аспирантов и студентов Национального исследовательского Мордовского государственного университета им. Н. П. Огарёва: в 3 ч. [Электронный ресурс] / сост. А.В. Столяров; отв. за вып. П.В. Сенин. –

Саранск: Изд-во Мордов. ун-та, 2019. – Ч. 3: Гуманитарные науки. – 4, 72 Мб. – С. 314–319.

16. Трemasкина О.А. Когнитивное моделирование концепта conflict в англоязычном экономическом медиадискурсе // Материалы Международного молодежного научного форума «ЛЮМОНОСОВ-2019» [Электронный ресурс] / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. – М.: МАКС Пресс, 2019. – 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM). – 1600 Мб.

17. Трemasкина О.А. Моделирование как метод лингвистического исследования англоязычного экономического медиадискурса // Современные направления в лингвистике и преподавании языков: проблема метода: сб. науч. ст. по материалам III Междунар. науч.-практ. конф.: в 2 т. Т. 1 Методы в лингвистике / под общ. ред. Т.В. Дубровской. – Пенза: Изд-во ПГУ, 2019. – С. 104–107.

18. Трemasкина О.А. Метафорическое моделирование конфликта в англоязычном экономическом медиадискурсе // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты: Межвуз. сборник научных трудов. – Вып. 44. – Тверь: Твер. гос. ун-т, 2019. – С. 152–156.

19. Трemasкина О.А. Взаимодействие концептов “ECONOMIC CONFLICT” И “POLITICS” в аспекте интердискурсивности // Лингвистика, переводоведение и методика обучения иностранным языкам: актуальные проблемы и перспективы: сборник материалов I Всероссийской научно-практической конференции с международным участием (28 марта 2019 г.) / под ред. О. Ю. Ивановой. – Орёл: ОГУ имени И. С. Тургенева, 2019. – С. 229–234.

20. Трemasкина О.А. Когнитивное моделирование концепта “CONFLICT” (на материале англоязычного экономического медиатекста) // Актуальные исследования языка и культуры: теоретические и прикладные аспекты: материалы II Всерос. науч.-практ. конф., 11–12 апр. 2019 г. / отв. ред. Е.А. Денисова. – СПб.: ЛГУ им. А. С. Пушкина, 2019. – С. 131–133.

21. Трemasкина О.А. Когнитивное моделирование экономического конфликта в англоязычном медиадискурсе // ВЫСШЕЕ ГУМАНИТАРНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ XXI ВЕКА: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ: материалы четырнадцатой международной

научно-практической конференции. – Самара: СГСПУ, 2019. – С. 247–251.

22. Трemasкина О.А. Метафорические модели концепта economic conflict в англоязычном экономическом медиадискурсе // Материалы Международного молодежного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2020» [Электронный ресурс] / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. – Электрон. текстовые дан. (1500 Мб.) – М.: МАКС Пресс, 2020. – Режим доступа: [https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov\\_2020/index.htm](https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov_2020/index.htm).

Подписано в печать 16.04.2021 г. Формат 60×84/16. Усл. печ. л. 1,33.  
Тираж 100 экз. Заказ № 21113. Бесплатно.

ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»  
392000, г. Тамбов, ул. Интернациональная, 33  
Отпечатано в Издательском доме «Державинский»  
392008, г. Тамбов, ул. Советская, 190г